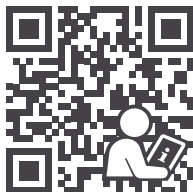


LIVARNOLUX



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



LED-STRAHLER 18 W

(DE) (AT) (CH)

LED-STRAHLER 18 W

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(IT) (CH)

FARETTO LED 18 W

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

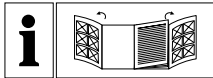
(FR) (CH)

PROJECTEUR À LED 18 W

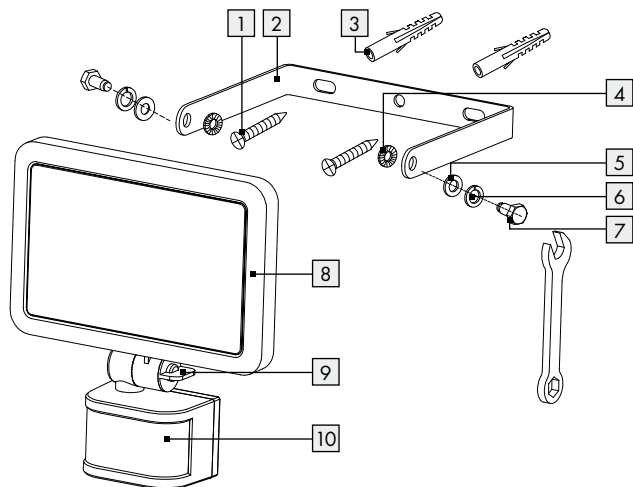
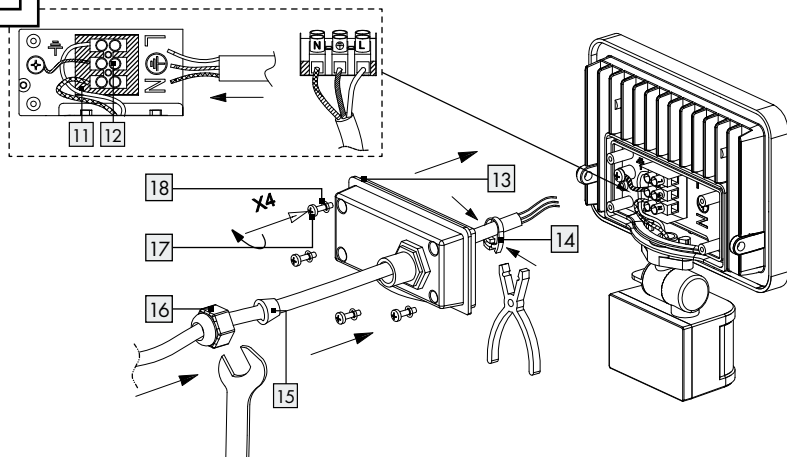
Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

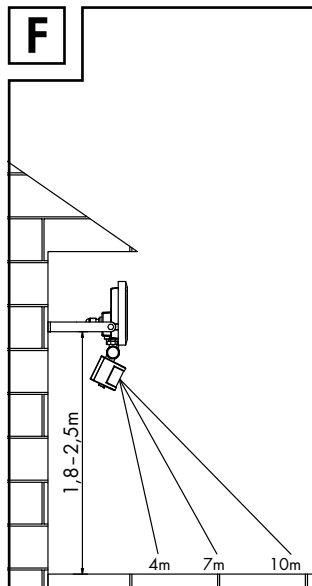
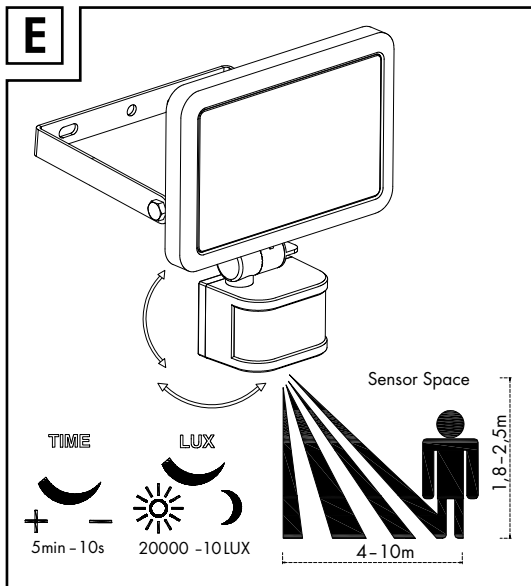
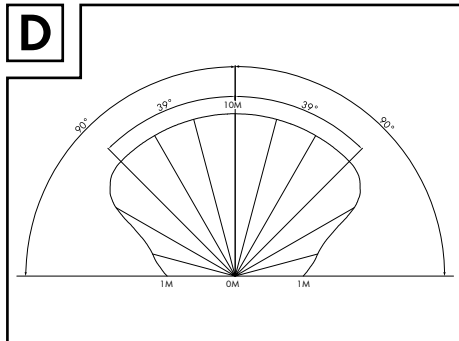
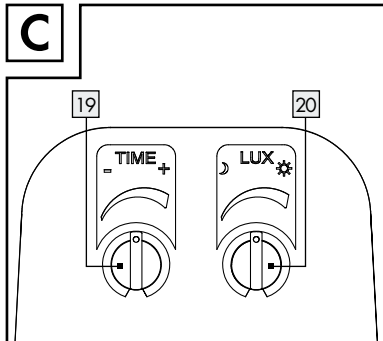
IAN 315459

(DE)









DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
IT/CH	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	21

A**B**



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der Montage	Seite 8
Montage	Seite 9
Inbetriebnahme	Seite 10
Bewegungsmelder einstellen.....	Seite 10
Leuchtdauer einstellen.....	Seite 10
Tageslichtniveau einstellen.....	Seite 10
Bewegungsmelder ausrichten.....	Seite 10
Reinigung und Pflege	Seite 10
Entsorgung	Seite 11
Garantie	Seite 11

Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom		Erfassungswinkel des Bewegungsmelders: ca. 180°
	Spritzwassergeschützt (IP44)		Erfassungsbereich des Bewegungsmelders: ca. 10 m
	LED-Lebensdauer		Schutzklasse I
	Leistungsaufnahme je LED		

LED-Strahler 18 W

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Ausleuchtung von Innen- und Außenbereichen vorgesehen. Das Produkt ist nur

für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Schraube
- 2 Montagebügel
- 3 Dübel
- 4 Zahnscheibe
- 5 Unterlegscheibe
- 6 Federscheibe
- 7 Feststellschraube (Montagebügel)
- 8 Spot
- 9 Feststellschraube (Bewegungsmelder)
- 10 Bewegungsmelder
- 11 Isolierstreifen
- 12 Lüsterklemme
- 13 Anschlussbox
- 14 Kabelverankerung
- 15 Durchsichtiger Dichtungsring
- 16 Kabelverschraubung

- 17 Befestigungsschraube (Anschlussbox)
- 18 Dichtungsring
- 19 Drehregler TIME
- 20 Drehregler LUX

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	18 W
Leuchtmittel:	30 x 0,5 W LED
Dämmerungsschalter:	einstellbar von 10 lx – 20.000 lx
Leuchtdauer:	einstellbar von ca. 10s +/- 5s – 5 min +/- 1 min
Erfassungswinkel des Bewegungsmelders:	ca. 180° horizontal
Reichweite des Bewegungsmelders:	maximal 10 m
Schutzklasse:	I
Schutzgrad:	IP44 (spritzwasserge- schützt)
Gesamtabmessungen:	15,5 x 17,5 x 14,5 cm
Gewicht:	ca. 460g (inkl. Zubehör)
Projektionsfläche:	max. 15,5 x 17,5 cm
Montagehöhe:	ca. 1,8–2,5 m
TÜV SÜD- / GS-zertifiziert	

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 LED-Strahler mit Bewegungsmelder
- 2 Dübel (Ø 8 mm)
- 2 Schrauben (Ø 5 mm x 50 mm)
- 1 Montagebügel
- 1 Kabelverankerung
- 2 Zahnscheiben
- 2 Unterlegscheiben
- 2 Federscheiben
- 2 Feststellschrauben
- 1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs

des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.
- Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~ 50 Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.



VERBENNUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 min abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann eine große Hitze entwickeln.

- **BRANDGEFAHR!** Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 1,0 m zu angestrahlt



Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Das Produkt ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten schalten Sie die Hauptstromversorgung ab.

● Vor der Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften des Produkts und Anschlussbestimmungen haben.

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.
- Das beigelegte Montagematerial (Schrauben **1** und Dübel **3**) ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich auch, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.


● Montage

Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf folgende Dinge:

- Stellen Sie sicher, dass der Spot [8] den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Spot [8] vertikal bewegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder [10] den gewünschten Bereich erfasst. Der Bewegungsmelder [10] hat einen Erfassungsbereich von max. 10 m, bei einem Erfassungswinkel von ca. 180° (abhängig von der Montagehöhe – ideal ist eine Höhe von 1,80 – 2,50 m) (Abb. D, E, F).
- Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder [10] nachts nicht von Straßenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.
- Verwenden Sie den Montagebügel [2] als Schablone, um die Bohrlöcher auf der Wand zu markieren. Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromkabel oder Drähte in diesem Bereich der Wand befinden. Bohren Sie die zwei Befestigungslöcher (Ø 8 mm) und führen Sie die Dübel [3] ein. Befestigen Sie den Montagebügel [2] mittels der Schrauben [1] und prüfen Sie den festen Sitz.
- Öffnen Sie die Anschlussbox [13], indem Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die

Befestigungsschrauben [17] der Anschlussbox [13] lösen (Abb. B).

- Die Kabelverschraubung muss gelöst werden, dann führen Sie eine flexible Zuleitung z. B. des Typs H05RN-F 3G 1,0 mm² durch die Kabelverschraubung [16] in die Anschlussbox [13]. Öffnen Sie die Lüsterklemme [12], indem Sie mit einem Schlitz-Schraubendreher die Fixierschrauben lösen.
- Versehen Sie die Litzen der Zuleitung mit Aderendhülsen. Bringen Sie auch die Kabelverankerung [14] an der Zuleitung an und fixieren Sie diese mit einer Zange (Abb. B). Verbinden Sie sie mit der Lüsterklemme [12] in der Anschlussbox [13]. Achten Sie hierbei auf die Kennzeichnung der Lüsterklemme [12] (L für den spannungsführenden Leiter, N für den Nullleiter und  für den Schutzleiter) (Abb. B). Schließen Sie die Lüsterklemme [12] wieder, indem Sie die Fixierschrauben wieder festziehen.
Wichtig: Wenn das externe, flexible Kabel oder Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Schließen Sie die Anschlussbox [13] wieder, indem Sie die Befestigungsschrauben [17] fest anziehen.
- Bringen Sie den Spot [8] mittels der Feststellschrauben [7], Federscheiben [6], Unterlegscheiben [5] und Zahnscheiben [4] an dem Montagebügel [2] an (siehe Abb. A).
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an (I-Position).

● **Inbetriebnahme**

● **Bewegungsmelder einstellen**

Je nach den Voreinstellungen des Bewegungsmelders [10] schaltet sich das Produkt für eine gewisse Zeit ein, sobald der Bewegungsmelder [10] eine Bewegung erfasst. Diese Voreinstellungen werden an den zwei Reglern auf der Unterseite des Bewegungsmelders [10] vorgenommen (Abb. C).

● **Leuchtdauer einstellen**

- Drehen Sie den Drehregler TIME [19] auf der Unterseite des Bewegungsmelders [10] im Uhrzeigersinn, um die Beleuchtungsdauer zu erhöhen. Die Beleuchtungsdauer können Sie in einem Zeitfenster von ca. 10s +/- 5s – 5 min +/- 1 min einstellen.

● **Tageslichtniveau einstellen**

- Drehen Sie den Drehregler LUX [20] auf der Unterseite des Bewegungsmelders [10] im Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen: In der Position (⌋ reagiert der Bewegungsmelder nur bei Nacht (bei ca. 20 lx). In der Position * reagiert der Bewegungsmelder auch bei Tageslichtniveau, solange ca. 20.000 lx nicht überschritten werden.

● **Bewegungsmelder ausrichten**

Hinweis: Sie sollten diese Einstellung bei Dämmerung durchführen.

- Lösen Sie die Feststellschraube (Bewegungsmelder) [9].
- Drehen Sie den Drehregler LUX [20] auf die Position *.
- Richten Sie den Bewegungsmelder [10] in die zentrale Richtung des gewünschten Erfassungsbereichs.
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich, bis Sie mit dem Ansprechverhalten des Bewegungsmelders [10] zufrieden sind. Verändern Sie dazu die Ausrichtung des Bewegungsmelders [10].
- Wenn Sie den Bewegungsmelder [10] zufriedenstellend ausgerichtet haben, ziehen Sie die Feststellschraube [9] wieder fest, um die Einstellungen zu fixieren.

● **Reinigung und Pflege**

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an (I-Position).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten

können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.








Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 14
Introduction	Page 14
Utilisation conforme	Page 14
Descriptif des pièces	Page 14
Caractéristiques techniques.....	Page 15
Contenu de la livraison.....	Page 15
Instructions générales de sécurité	Page 15
Avant le montage	Page 16
Montage	Page 17
Mise en service	Page 18
Régler le détecteur de mouvement	Page 18
Réglage de la durée d'éclairage.....	Page 18
Régler le niveau de lumière du jour	Page 18
Orienter le détecteur de mouvement	Page 18
Nettoyage et entretien	Page 18
Mise au rebut	Page 19
Garantie	Page 19

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant alternatif		Angle de détection du détecteur de mouvement : env. 180°
	Protection contre les projections d'eau (IP44)		Zone de détection du détecteur de mouvement : env. 10m
	Durée de vie des LED		Classe de protection I
	Puissance par LED		

Projecteur à LED 18 W

utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'éclairage des espaces intérieurs et extérieurs. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée, et non à une

● Descriptif des pièces

- 1 Vis
- 2 Étrier de montage
- 3 Cheville
- 4 Disque denté
- 5 Rondelle
- 6 Rondelle élastique
- 7 Vis de blocage (étrier de montage)
- 8 Projecteur
- 9 Vis de blocage (détecteur de mouvement)
- 10 Détecteur de mouvement
- 11 Bande de protection
- 12 Domino de raccordement
- 13 Boîtier de connexion
- 14 Ancrage de câble
- 15 Anneau d'étanchéité transparent
- 16 Raccord de câble
- 17 Vis de fixation (boîtier de connexion)

- 18 Bague d'étanchéité
- 19 Molette de réglage TIME
- 20 Molette de réglage LUX

● Caractéristiques techniques

Tension de service :	230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée :	18 W
Ampoule :	30 x LED 0,5 W
Interrupteur	
crépusculaire :	réglable de 10 lx – 20.000 lx
Durée d'éclairage :	réglable d'env. 10s +/- 5s – 5 min +/- 1 min
Angle de détection du détecteur de mouvement :	env. 180° à l'horizontal
Portée du détecteur de mouvement :	10 m maximum
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IP44 (protection contre les projections d'eau)
Dimensions totales :	15,5 x 17,5 x 14,5 cm
Poids :	env. 460 g (accessoires inclus)
Surface de projection :	max. 15,5 x 17,5 cm
Hauteur de montage :	env. 1,8-2,5 m
Certifié TÜV SÜD / GS	

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état.

- 1 projecteur LED avec détecteur de mouvement
- 2 chevilles (Ø 8 mm)
- 2 vis (Ø 5 mm x 50 mm)
- 1 étrier de montage
- 1 ancrage de câble
- 2 disques dentés
- 2 rondelles
- 2 rondelles élastiques
- 2 vis de blocage
- 1 mode d'emploi



Instructions générales de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUTS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !



DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants

sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les enfants peuvent ingérer les éléments de petite taille fournis (par ex. les vis) et s'étouffer avec. Toujours tenir les enfants à l'écart de la zone de travail lors du montage.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED arrivent en fin de vie, le produit doit être remplacé dans sa totalité.




Danger de mort par électrocution

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. Ne jamais utiliser le produit si vous détectez le moindre endommagement.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (230V~ 50Hz). Si ce n'est pas le cas, ne pas monter le produit.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !

Vérifier que le produit est éteint et refroidi depuis au moins 15 min avant de le manipuler. Le produit peut dégager une forte chaleur.

-  **RISQUE D'INCENDIE !** Le produit doit être monté à une distance d'au moins 1,0 m des objets éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Le produit doit être utilisé uniquement avec le ballast à LED intégré.
- Le produit continue à consommer un faible taux de courant, même lorsque le produit est éteint, mais reste cependant branché au secteur. Afin d'éteindre complètement le produit, le débrancher de l'alimentation principale.

● Avant le montage

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Important : L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet. Cette personne doit connaître les caractéristiques du produit et des conditions de raccordement.


- Avant l'installation, assurez-vous que le câble sur lequel le produit doit être branché n'est pas sous tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.





- Le matériel de montage fourni (vis [1] et cheville [3]) est adapté à un mur d'une dureté habituelle. Vérifiez également que le matériel de fixation convient bien au support de montage que vous avez choisi. Le cas échéant, renseignez-vous auprès d'un professionnel.

● Montage

Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Consultez le mode d'emploi de votre perceuse, et respectez toutes les consignes de sécurité. Il existe autrement un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Choisir l'emplacement de montage en fonction des critères suivants :




- Assurez-vous que le projecteur [8] éclaire la zone prévue. Vous pouvez déplacer le projecteur [8] à la verticale.
 - Assurez-vous que le détecteur de mouvement [10] surveille bien la zone prévue. Le détecteur de mouvement [10] a une portée maximale de 10 m et un angle de détection d'environ 180°, (selon la hauteur à laquelle il est installé. Une hauteur de 1,80 - 2,50 m est idéale) (voir ill. D, E, F).
 - La nuit, le détecteur de mouvement [10] ne doit pas être éclairé par l'éclairage de la voie publique. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.
 - Utilisez l'étrier de montage [2] comme gabarit, afin de marquer les trous à percer sur le mur.
- Assurez-vous qu'aucune conduite ou câble ne se trouve dans cette zone du mur. Percez les deux trous de fixation (Ø 8 mm) et placez-y les chevilles [3]. Fixez l'étrier de montage [2] à l'aide des vis [1] fournies, et vérifiez leur bonne fixation.
- Ouvrez le boîtier de connexion [13] en dévissant les vis de fixation [17] du boîtier de connexion [13] avec un tournevis cruciforme (ill. B).
 - Le raccord de câble doit être desserré ; introduisez ensuite une alimentation flexible, par ex. du type H05RN-F 3G 1,0 mm², dans le boîtier de connexion [13], en passant par le raccord de câble [16]. Ouvrez le domino [12] en dévissant les vis de fixation avec un tournevis cruciforme.
 - Placez des embouts sur les fils de l'alimentation. Placez aussi l'ancrage du câble [14] sur l'alimentation et fixez-le avec une pince (ill. B). Connectez-le avec le domino [12] dans le boîtier de connexion [13]. Faites attention au marquage du domino [12] (L pour le fil conducteur, N pour le conducteur neutre et  pour le conducteur de protection) (ill. B). Refermez le domino [12] en resserrant les vis de fixation.
- Important :** Lorsque le câble externe flexible ou le câble de cette lampe est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire afin de prévenir tout danger.
- Refermez le boîtier de connexion [13] en serrant les vis de fixation [17].
 - Placez le projecteur [8] à l'étrier de montage [2] (voir ill. A), au moyen des vis de blocage

 des rondelles élastiques  des rondelles  et des disques dentés  (voir ill. A).



- ❑ Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur (position I).

● Mise en service



● Régler le détecteur de mouvement



En fonction des réglages préalables du détecteur de mouvement , le produit s'allume pour une certaine durée dès que le détecteur de mouvement  remarque un mouvement. Ces réglages préalables sont effectués sur les deux boutons de réglage situés sur la partie inférieure du détecteur de mouvement  (ill. C).

● Réglage de la durée d'éclairage

- ❑ Faites tourner le bouton de réglage TIME  situé au-dessous du détecteur de mouvement  dans le sens horaire, afin d'augmenter la durée d'éclairage. La durée d'éclairage est réglable dans un intervalle de temps d'env. 10s +/- 5s – 5min +/- 1min.









● Régler le niveau de lumière du jour

- ❑ Tournez le bouton de réglage LUX  situé au dessous du détecteur de mouvement 

dans le sens horaire, afin d'augmenter le niveau de lumière du jour : dans la position , le détecteur de mouvement réagit uniquement la nuit (par env. 20 lx). Lorsque le bouton est réglé sur , le détecteur de mouvement réagit également à la lumière du jour, tant que celle-ci ne dépasse pas près de 20 000 lx.

● Orienter le détecteur de mouvement

Remarque : Vous devez de préférence effectuer ce réglage au crépuscule.

- ❑ Dévissez la vis de blocage (détecteur de mouvement) .
- ❑ Tournez le bouton de réglage LUX  sur la position .
- ❑ Orientez le détecteur de mouvement  dans l'axe de la zone de détection souhaitée.
- ❑ Parcourez la zone de détection jusqu'à ce que la réaction du détecteur de mouvement  soit satisfaisante. À cet effet, modifiez l'orientation du détecteur de mouvement .
- ❑ Si vous avez orienté correctement le détecteur de mouvement , serrez à nouveau la vis de blocage  afin de fixer le réglage.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyer le produit, en particulier la cellule solaire, à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.
- Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur (position I).



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des

piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 22
Introduzione	Pagina 22
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 22
Descrizione dei componenti.....	Pagina 22
Dati tecnici.....	Pagina 23
Contenuto della confezione.....	Pagina 23
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 23
Prima del montaggio	Pagina 24
Montaggio	Pagina 25
Messa in funzione	Pagina 26
Impostazione del rilevatore di movimento.....	Pagina 26
Regolare la durata d'illuminazione.....	Pagina 26
Impostazione del livello di luminosità diurna.....	Pagina 26
Orientare il rilevatore di movimento.....	Pagina 26
Pulizia e cura	Pagina 26
Smaltimento	Pagina 27
Garanzia	Pagina 27

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Corrente alternata		Angolo di rilevamento del rilevatore di movimento ca. 180°
	Resistente agli spruzzi d'acqua (IP44)		Campo di rilevamento del rilevatore di movimento: ca. 10m
	Durata utile dei LED		Classe di protezione I
	Potenza assorbita per ogni LED		

Faretto LED 18 W

esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale o ad altri campi di applicazione.

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato all'illuminazione di ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato

● Descrizione dei componenti

- 1 Vite
- 2 Staffa di montaggio
- 3 Tassello
- 4 Disco dentato
- 5 Rondella
- 6 Rosetta elastica
- 7 Vite di serraggio (staffa di montaggio)
- 8 Faretto
- 9 Vite di serraggio (rilevatore di movimento)
- 10 Rilevatore di movimento
- 11 Strisce isolanti
- 12 Morsetto isolante
- 13 Scatola di collegamento
- 14 Gancio per cavo
- 15 Anello di tenuta trasparente
- 16 Passacavo a vite
- 17 Vite di fissaggio (scatola di collegamento)

- 18 Anello da guarnizione
- 19 Manopola di regolazione TIME
- 20 Manopola di regolazione LUX

● Dati tecnici

Tensione di esercizio: 230V~ 50 Hz
Potenza assorbita: 18 W
Lampadina: 30 x LED da 0,5W
Interruttore crepuscolare: regolabile da
10 lx - 20.000 lx
Durata di illuminazione: regolabile da ca. 10s
+/- 5s - 5 min +/- 1 min
Angolo di rilevazione del
rilevatore di movimento: ca. 180° in orizzontale
Raggio d'azione del
rilevatore di movimento: massimo 10 m
Classe di isolamento: I
Grado di isolamento: IP44 (protetto da
spruzzi d'acqua)
Dimensioni complessive: 15,5 x 17,5 x 14,5 cm
Peso: ca. 460g (incl. accessori)
Superficie di proiezione: max. 15,5 x 17,5 cm
Altezza montaggio: ca. 1,8-2,5 m
Omologato TÜV SÜD / GS

● Contenuto della confezione

Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare subito che il prodotto sia completo dei suoi componenti e in perfette condizioni.

1 faretto a LED con rilevatore di movimento
2 tassello (Ø 8 mm)

2 viti (Ø 5 mm x 50 mm)
1 staffa di montaggio
1 gancio per cavo
2 dischi dentati
2 rondelle
2 rosette elastiche
2 viti di serraggio
1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze generali in materia di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA IL PRODOTTO LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!



PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER INFANTI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini inosservati con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa del materiale dell'imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.



Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che

comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** I bambini possono inghiottire e soffocare a causa dei piccoli pezzi in dotazione (ad es. viti). Tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro durante il montaggio.
- Non è possibile sostituire i LED.
- Qualora i LED dovessero giungere al termine della propria vita media, è necessario sostituire l'intero prodotto.



Pericolo di morte per folgorazione

- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- Prima del montaggio, assicurarsi che l'alimentazione presente sia adeguata alla tensione d'esercizio del prodotto (230 V~ 50 Hz). In caso contrario non montare il prodotto.

ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE!

Prima di toccare il prodotto, assicurarsi che essa sia spenta e raffreddata da almeno 15 minuti. Il prodotto si surriscalda facilmente.

- **PERICOLO DI INCENDIO!**



Montare il prodotto ad una distanza di almeno 1,0 m da materiali esposti all'irraggiamento. Un eccessivo surriscaldamento può provocare un incendio.

- Utilizzare il prodotto solamente con il ballast per LED integrato.
- Anche se il prodotto è spento, il prodotto continuerà ad essere lievemente alimentato finché collegato alla presa di corrente. Per uno spegnimento totale, spegnere gli interruttori di corrente.

● Prima del montaggio

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Importante: il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista competente o da una persona esperta in materia. Quest'ultimo deve conoscere le caratteristiche del prodotto e le modalità di collegamento.

- Prima dell'installazione, assicurarsi che non sia presente tensione nel cavo di alimentazione al quale deve essere collegato il prodotto. Rimuovere perciò il fusibile oppure spegnere l'interruttore magnetotermico situato nel quadro dei fusibili (posizione 0).
- Verificare l'assenza di tensione con un rivelatore di tensione.
- Il materiale di montaggio in dotazione (viti **1** e tasselli **3**) è idoneo al fissaggio sulle comuni pareti di tipo solido. Informarsi anche in merito al tipo di materiale adeguato per il montaggio sulla superficie desiderata. Se necessario, informarsi presso un tecnico specializzato.

● Montaggio

Quando si eseguono fori nella parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cablaggi, condutture idriche o gasdotti. Consultare le istruzioni per l'uso del trapano e osservare tutte le avvertenze in materia di sicurezza. Altrimenti sussisterebbe un pericolo di morte o di lesioni tramite folgorazione.

Nella scelta del luogo di montaggio della cella fotovoltaica, tenere in considerazione i seguenti punti:

- Assicurarsi che il faretto [8] illumini la zona desiderata. Il faretto [8] può essere mosso in verticale.
- Assicurarsi che il rilevatore di movimento [10] copra la zona desiderata. Il rilevatore di movimento [10] ha un campo di rilevamento di max. 10 m e un angolo di rilevamento di ca. 180° (a seconda dell'altezza del montaggio - l'altezza ideale sarebbe di 1,80 - 2,50 m) (fig. D, E, F).
- Assicurarsi che durante la notte il rilevatore di movimento [10] non venga illuminato dai lampioni stradali. Ciò potrebbe compromettere il suo funzionamento.
- Utilizzare la staffa di montaggio [2] come modello per segnare i fori da eseguire sulla parete. Assicurarsi che non vi siano cavi elettrici o fili in quest'area della parete. Eseguire due fori per il fissaggio (Ø 8 mm) e introdurre i tasselli [3] nei fori. Fissare la staffa di montaggio [2] tramite le viti [1] e verificare che sia ben salda.

- Aprire la scatola di collegamento [13] allentando le viti di fissaggio [17] sulla scatola di collegamento [13] con un cacciavite (fig. B).
 - È necessario allentare i passacavi a vite; condurre quindi un cavo di alimentazione flessibile, ad es. del tipo H05RN-F 3G da 1,0 mm² attraverso il passacavo a vite [16] nella scatola di collegamento [13]. Aprire il morsetto isolante [12] allentando le viti di fissaggio con un cacciavite a punta piatta.
 - Usare terminali nudi per i fili del cavo. Applicare il gancio per cavo [14] sul cavo e fissarlo con una pinza (fig. B). Collegarlo con i morsetti isolanti [12] nella scatola di collegamento [13]. Fare attenzione alle marcature dei morsetti isolanti [12] (L per il cavo in tensione, N per il conduttore neutro e ⊕ per il cavo di protezione) (fig. B). Richiudere i morsetti isolanti [12], riavvitando bene le viti.
- Importante:** se il cavo esterno flessibile o il cavo di questa lampada fosse danneggiato, al fine di evitare un pericolo esso può essere sostituito esclusivamente dal Produttore, dal Servizio di Assistenza oppure da un tecnico similmente qualificato.
- Richiudere la scatola di collegamento [13] riavvitando le viti di fissaggio [17].
 - Fissare il faretto [8] mediante le viti di serraggio [7], le rosette elastiche [6], le rondelle [5] e i dischi dentati [4] alla staffa di montaggio [2] (vedi fig. A).
 - Reinserire il fusibile oppure attivare nuovamente l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione I).

● **Messa in funzione**

● **Impostazione del rilevatore di movimento**

In base alle impostazioni predefinite del rilevatore di movimento [10], il prodotto si accende per un determinato lasso di tempo non appena il rilevatore [10] registra un movimento. Le impostazioni predefinite interessano le due manopole nella parte inferiore del rilevatore di movimento [10] (fig. C).

● **Regolare la durata d'illuminazione**

- Per aumentare la durata dell'illuminazione, ruotare la manopola di regolazione TIME [19] sul lato inferiore del rilevatore di movimento [10] in senso orario. La durata d'illuminazione può essere impostata in un intervallo tra ca. 10s +/- 5s - 5 min +/- 1 min..

● **Impostazione del livello di luminosità diurna**

- Ruotare la manopola di regolazione LUX [20] sul lato inferiore del rilevatore di movimento [10] in senso orario per aumentare il livello d'illuminazione diurna: nella posizione (il rilevatore di movimento reagisce soltanto di notte (a ca. 20 lx). Nella posizione ✱, il rilevatore di movimento reagisce anche in caso

di luminosità diurna, sempre che non vengano superati ca. 20.000 lx.

● **Orientare il rilevatore di movimento**

Nota: eseguire quest'operazione al crepuscolo.

- Allentare le viti di fissaggio (rilevatore di movimento) [9].
- Ruotare la manopola di regolazione LUX [20] nella posizione ✱.
- Orientare il rilevatore di movimento [10] in direzione centrale al campo di rilevamento desiderato.
- Muoversi nel campo di rilevamento finché si raggiunge la reazione del rilevatore di movimento [10] desiderata. A tale scopo, modificare l'orientamento del rilevatore di movimento [10].
- Dopo aver orientato il rilevatore di movimento [10] nella posizione desiderata, serrare di nuovo la vite di fissaggio [9] per fissare le regolazioni.

● **Pulizia e cura**

- Prima di eseguire la pulizia nella scatola dei fusibili, rimuovere il fusibile oppure disattivare l'interruttore di sicurezza.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. Si potrebbe altrimenti danneggiare il prodotto.

- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito e privo di peli e un detergente delicato.
- Reinserire il fusibile oppure attivare nuovamente l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione I).

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo

corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili,

come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05123
Version: 03 / 2019

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni:
01 / 2019 · Ident.-No.: HG05123012019-1

IAN 315459

1

